K513/451.

Jaloncta Dec. 2 1861.

Tisztelt Barátom, Jani!

Ercsey Sándor sógorod felhivott engem a Kenéz Péter által a mult 1860-ik évben ledikolált, előttem elénekelt, s ezután általam le is kanzjeggyzett „Rákóczi nótájának" átadására, hogy azt felkivásod folytán Neked elküldhesse. Örömmel teszem ezt; sőt hogy az elküldésbe nekem is legyen egy kis részem, egy kis commentárt nyujtok e dalnak keserűlett jutásáról.

A Pesten tőzelebb ösgyülhösség által (elhunyt) Nagy Lajos a mult 1860-ik évben nálam irnok lévén, figyelmeztetett a Vasárnapi ujság 1860-ik évi 9ik pámában a „Rákóczy indúló" eredetéről Ruchietl Miklós által irott czikre: mire azt mondám nekie, hogy a Ruchietl által a perkeptőségnek megküldött — de nem közölhetett — indúló versszakai aligha arok nem lesendenek, melyeket Kenéz Péter városgarda korában még 1848 előtt Neked tollad alá elmondott. Nagy Lajos, a megboldogult, mint minden nemzeti ügyért tegyelettel érző, nem nyugodott addig, míg Kenéz Péter uramat hozzám el nem hozta. Ültünk tehát hárman csáp. hiv: közjeggyői irodámban, és Kenéz Péter uram elkezdé a Rákóczy nótáját nekem tollam alá mondani, s azután kanzjeggyzés végett hegedüm kurja alá énekelni. — Nagy Lajos humoros természetének fogva jó izüen mosolygott a dallam szépsége, s kivált afelett, hogy miné dologgal foglalkozunk a közjeggyői irodában. — Igy lévén a leirás és kanzjeggyzéssel, azon curiositásból, ha valjon a Ruchietl által felküldött Rákóczy indúló annyi é a Kenéz Péter uram által ledikált, — azokat a Vasárnapi ujság perkeptőjéhez a tüllapon látható czikk kiséretében a postára fektettem: de ez valóságnüleg a perkeptőhöz fel nem érkezett, mert sem nem közölte, sem „szerkesztői mondani valója" kért arról említést sem tett. — Most tehát ujra közlöm veled ugy a Ruchietl, mint a dallamát, mint tüllapon e versekről nézetemet. — Fogadd tőlem szivesen, s használtasd fel a dallamot valamelyik zeneszünk által a nemzeti dal történelme megirásánál anyagul.

Barátí keszpontásom mellett add át üdvözletem családod minden tagjának. Vagyok

tisztelő barátod

Rowszuly Gyözö

1.

Másolat.

N. Paloncza mart. 8-1860 (: Még egy vélemény a Rákóczy indulói eredetéről:)

A Vasárnapi ujság folyó évi (1860:) 9-ik számában Ruchiczki Miklós a Rákóczy indulót egy történelmi alapon perlepkedett, érzéketlen perlepkedői összevetései szerint nem közölhető költeményből vonva következtetését nem cziganyzenész, hanem népköltőtől valónak perlepkedtetnek.

Annálfogva nem ismerem a R. M. által eredett 30 évvel régi irásból lemásolt érzéketlen, s állitása bebizonyitására okmányul felhasznált költeményt: de ha az ugyanaz, vagy legalább annyi azzal, melyet hangjegyekben s idemellékelve a t. perlepkedőségnek megküldök, akkor R. Miklós állitása bebizonyitására kétségtelen hitelül használtatik.

Az itten levő, szövege és dallamára nézve érzéketlen, sőtte történelmi alapon perlepkedett, épen úgy nem közölhető költeményt Nagy Palonkai lakos és volt egyházi gondnok id. Kenéz Péter uram előadása után irtam, és hangjegyeztem le.

E szöveget és dallamot a nyelvet, ősiségét és ősi szokásaihoz oly hiven ragaszkodó környéki hagyományképp adta át gyermekeinek s tartotta fen 150 éven keresztül. Ezt, mint egyszerü népköltöttet themát a cziganyzenész, mert e dallam értelme szövéhez nincs nincs vala, már rég elfeledte, s emlékezetében legfeljebb az eren egyszerü themából időfolyama alatt különböző képzetregü zenészek által perlepkedtetett különböző változatokat, (: variatio:) mint „Rákóczy keservője" „Rakóczy indulója" ujabb időben „Rakóczy francia négyese" tartotta meg: sőt már e három körül is az előbb neveretett „keservöt" csaknem feledékenységbe hagyta menni: pedig a hajdani jelesebb cziganyzenészeknek ez vala legkedvesebb productionalis darabja, s épen ezért tehetségük fitogtatására, kitoldozgatva ujabb ujabb czikornyás gyiszaggal, (: ornamentatio:) annyira fel nem ismerhetővé tették az eredeti szép, de egyszerü themát, mint ezt jelenben a „bíró uram" féle kipitykézett dalnál tapasztalhatjuk.—

M. T. AKADÉMIA KÖNYVTÁRA

Hadik általam népkaggyomány után hangjegyzett dallamnak egyszerű szépségét, a szöveghez alkalmazott fájdalmas sírós hangzatát és ős typusát figyelembe veszem: határozottan merem mondani, hogy ez a legelső „Rákóczy nóta" s themája a később különféle név és változatok alatt keletkezett e czimü dal, és nótáknak, s hogy ennek, mint a legtöbb népdalnak szerzőjét felfedezni sohasem sikerülend. —

Az itten behüldött dallamnak valamelyik szakértő zeneészünk, ki zenetörténelmén valaha elmélkedett, vagy legalább régibb dallamok összegyüjtésével foglalkozik, kapását vehetendi. Szivesked jéh perlepső ügyben rendelkezni. s.a.t.

Rozvány György. —

MTA Könyvtár

RÁKÓCZY-DALHOZ.

Rozvány

AKADÉMIAI KÖNYVTÁR